

GOBERNANZA CULTURAL EN ESCH-SUR-ALZETTE



AGENDA 2030 - ODS



CULTURA 21: ACCIONES - COMPROMISOS

1. DERECHOS CULTURALES
8. CULTURA, INFORMACIÓN Y CONOCIMIENTO
9. GOBERNANZA DE LA CULTURA

GOBERNANZA, CULTURAL, DE ABAJO HACIA ARRIBA,
LOCAL, COOPERACIÓN, INSTITUCIONAL, APOYO,
EMPODERAMIENTO, CAPACIDAD, PARTICIPACIÓN

1. Esch-sur-Alzette y la cultura

Con 36.220 habitantes, Esch-sur-Alzette es la segunda ciudad más grande de Luxemburgo a pesar del declive industrial. Se caracteriza por su gran diversidad, con un 57% de población extranjera (130 nacionalidades) y con la mitad de las personas asalariadas trabajando en las fronteras. Es un auténtico “crisol cultural”, con alrededor de cincuenta asociaciones socioculturales, un teatro, una biblioteca, un conservatorio nacional, un centro cultural, un museo nacional, una sala de conciertos, galerías, un tercer lugar cultural, una residencia de artistas y un espacio de exposiciones de arte contemporáneo. También fue Capital Europea de la Cultura en 2022, y como ciudad líder de la Agenda 21 de la cultura, Esch promueve la cultura creativa como pilar de la transición socioecológica.

Antes de 2017, ninguna ciudad luxemburguesa contaba con una estrategia cultural. La labor de gobernanza fue propuesta por el Departamento de Cultura de la ciudad. Para garantizar la coherencia de estas acciones con las de otros departamentos de la ciudad y Esch2022 Capital Europea de la Cultura, se creó la estrategia “Conexiones (Connexions)”. La gobernanza contribuye a amplificar las acciones de los actores culturales sensibilizados desde hace tiempo con el papel de la cultura como pilar de la transición socioecológica, en línea con el programa de Ciudad Líder, con el Pacto Climático 75% y con el Pacto de Neutralidad Climática 2030, con el objetivo de “descarbonizar” la cultura y mejorar la equidad y la justicia social.



EN 2018 SE CREÓ EL CONSEJO DE GOBERNANZA (CONSEIL DE GOUVERNANCE – CG) PARA DEFINIR CONJUNTAMENTE LOS 18 OBJETIVOS DE LA ESTRATEGIA “CONEXIONES”.

2. Objetivos e implementación del proyecto

2.1. Objetivo principal y metas específicas

El objetivo de la gobernanza es crear condiciones favorables para la puesta en marcha de “Conexiones” y “Conexiones 2” (su actualización en 2022) y garantizar su éxito a largo plazo. El Consejo de Gobernanza (CG) es el órgano central para la aplicación y el impulso de la política cultural en Esch-sur-Alzette. También garantiza el mantenimiento de la independencia y autonomía de las estructuras. La gobernanza cultural define las funciones y responsabilidades de los actores culturales.

Objetivos específicos:

- 1) Toma de decisiones conjunta, de abajo hacia arriba y transparente, por parte de los actores culturales que participan en el desarrollo de la estrategia cultural y en la financiación de determinados proyectos.
- 2) Mejor uso y valorización de los conocimientos y el saber hacer del sector cultural, que asesora al municipio y a los electos en materia de nuevos proyectos que puedan afectar al sector.
- 3) Mejor coordinación de las acciones culturales de la ciudad con una mejor comunicación entre actores, una multiplicación de los partenariados y una mayor consideración de las propuestas culturales en la programación institucional.
- 4) Sensibilizar a los actores sobre temas relacionados con la administración de la cultura (democracia cultural, transición socioecológica...) y proporcionarles un vocabulario común para poner en marcha acciones estratégicas en sus instituciones.
- 5) Mejor acceso al conocimiento por parte del sector cultural sobre la oferta cultural global de la ciudad y las prácticas culturales de los habitantes.



2.2. Desarrollo del proyecto

El proyecto está dirigido a todos los actores del sector cultural, pero en última instancia se focaliza en los habitantes. El sector cultural reforzado, consciente de los retos socioecológicos de la cultura, y mejor coordinado, genera una oferta cultural más meditada y coherente. Además, los estudios de público encargados por el CG permiten tener en cuenta los obstáculos a la participación cultural para responder mejor a las necesidades de los habitantes, y los cursos de formación ofrecidos también permiten acoger mejor al público.

El CG se creó en 2018 para definir conjuntamente los 18 objetivos de la estrategia "Conexiones". Ha contribuido a preparar a la ciudad para su designación como Capital Europea de la Cultura, reforzando el ecosistema y realizando estudios específicos sobre la oferta cultural local y los públicos de varias de las actividades culturales emblemáticas de la ciudad; organizando encuentros (*Petits déjeuners* y *Midis de la culture*) y cursos de formación específicos, así como constituyendo jurados de financiación para más de 70 proyectos. Por último, contribuyó a actualizar la estrategia en 2022, reorientándola hacia la gobernanza, el medio ambiente y la salud.

En esta labor de gobernanza participan el Departamento de Cultura; instituciones y asociaciones culturales, artistas, representantes de Esch 2022; cargos políticos y responsables de otros servicios municipales o ministerios; investigadores/as o especialistas internacionales; así como los y las habitantes que se movilizaron para los estudios de público. También se podrá invitar a determinadas entidades o empresas de forma puntual. Más de 125 actores están invitados a unirse a las acciones y grupos de trabajo del CG en representación de todas las instituciones y de una parte de las asociaciones culturales locales.

LA GOBERNANZA CONTRIBUYE A POTENCIAR LAS ACCIONES DE LOS ACTORES QUE, DESDE HACE TIEMPO, SON CONSCIENTES DEL PAPEL DE LA CULTURA COMO PILAR DE LA TRANSICIÓN SOCIOECOLÓGICA.

3. Impactos

3.1. Impactos directos

Se observa una mejora la colaboración entre actores, hay un alto nivel de vocabulario y conocimientos comunes, nuevos datos sobre los públicos y, por consiguiente, se toman decisiones mejor adaptadas. La implicación de los servicios municipales, los socios privados y los públicos interesados facilita el trabajo y los intercambios constructivos. "Conexiones" y el trabajo sobre gobernanza fueron condición sine qua non para obtener la denominación como Capital Europea de la Cultura.



SE MEJORA LA COLABORACIÓN ENTRE ACTORES, LOS CONOCIMIENTOS DE ALTO NIVEL, LOS NUEVOS DATOS SOBRE LOS PÚBLICOS Y, POR CONSIGUIENTE, SE TOMAN DECISIONES MEJOR ADAPTADAS.

3.2. Evaluación

La evaluación de este proyecto se efectuará en dos fases:

1. Una evaluación cualitativa intermedia en 2022 destinada a analizar la percepción de los actores: con qué se quedan del proyecto, sus representaciones del trabajo realizado y sus expectativas. Esta evaluación se llevó a cabo con 22 actores seleccionados por su diversidad mediante entrevistas semiestructuradas. Gracias a ello se pudieron evidenciar los puntos fuertes y débiles del trabajo y reorientar ciertas acciones en "Conexiones 2".
2. En 2027 se realizará una evaluación final. Más allá del testimonio de los actores, deberá comprobar si efectivamente han incrementado los partenariados entre instituciones, si la oferta cultural es más coherente, si la financiación se ha repartido de forma más equitativa, etc.

3.3. Facteurs clefs

1. El sector cultural de Esch es un sector rico, dinamizado por actores competentes y provisto de infraestructuras excepcionales. Los valores compartidos y el deseo de trabajar juntos, formarse y alcanzar objetivos comunes son un factor importante.
2. El gobierno local mantiene y potencia esta motivación, mediante un mecanismo que garantice este trabajo, proporcione herramientas a los actores para tomar decisiones propias y valore el intercambio de ideas y las confrontaciones.
3. Los políticos deben estar dispuestos a compartir el poder y confiar en las competencias y decisiones de los actores.

3.4. Continuidad

La ciudad y la universidad han desarrollado un proyecto de investigación sobre el papel de la cultura en la transición ecológica y social que financia la ciudad y que posteriormente asume la universidad. Más concretamente, el responsable de estudios y formación está adscrito a la Universidad de Luxemburgo para desarrollar este trabajo. Se trata del primer puesto universitario dedicado a la cultura en Luxemburgo, que luego dará lugar al primer grupo de investigación sobre este tema en la Gran Región. Este proyecto ha sido validado por el Consejo de Alcaldes y Concejales, y es un legado de Esch2022 y la Agenda 21 de la Cultura.

4. Más información

Esch-sur-Alzette fue candidata a la quinta edición del “Premio Internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21” (Febrero 2022 – Junio 2022). El Jurado del Premio elaboró su informe final en septiembre de 2022 y solicitó que la Comisión de Cultura de CGLU promoviera este proyecto como una de las buenas prácticas de implementación de la Agenda 21 de la Cultura.

Este artículo fue escrito por Ralph Waltmans, Director de Asuntos Culturales, y Céline Schall, Responsable de Estudios y Formación, Esch-sur-Alzette, Luxemburgo.

Contacto: [Ralph.waltmans \(at\) villeesch.lu](mailto:Ralph.waltmans@villeesch.lu)

[Celine.schall \(at\) villeesch.lu](mailto:Celine.schall@villeesch.lu)

Sitio web: www.esch.lu